

Guide för desinficering och sterilisering

Denna guide är avsedd för flerpatientsanvändning av en mask från Fisher & Paykel Healthcare på sjukhus eller i andra kliniska miljöer där lämplig desinficering/sterilisering av produkten måste ske mellan olika patienter. Om du använder masken i hemmet som enda person: se instruktionerna i maskens bruksanvisning om att "Rengöra masken hemma".

Obs! Endast maskerna i tabellen nedan har validerats enligt dessa instruktioner för desinficering mellan patienter.

| Mask | Byt ut dessa delar mot nya delar mellan patienter | Värmedesinficering på hög nivå <i>I enlighet med EN ISO 15883 är osäkerhetsintervallet för desinficeringstemperaturen -0 °C till +5 °C</i> | | | Kemisk desinficering på hög nivå | Sterilisering | Validerat antal cykler |
|------|---|---|-------------------------------|-------------------------------|--|-----------------------|------------------------|
| | | 1 minut vid 90 °C (194 °F) | 10 minuter vid 80 °C (176 °F) | 30 minuter vid 75 °C (167 °F) | CIDEX® OPA ¹ , MetriCide™ OPA Plus ² eller Rapicide® OPA/28 ³ | Sterrad® ⁴ | |

Näsmasker

| | | | | | | | |
|-------------|---|---|---|---|--|-----------------|----|
| F&P Eson™ 2 | Filter | ✓ | ✓ | ✓ | | | 20 |
| F&P Eson™ | Utbytbart filter; tätning – se anmärkning under Cidex OPA | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ (byt ut tätningen om den blir missfärgad) | 100S, 100NX, NX | 20 |

Hela ansiktsmasker

| | | | | | | | |
|--------------|---|--|---|--|--|-----------------|----|
| F&P Simplus™ | Tätning – se anmärkning under Cidex OPA | | ✓ | | ✓ (byt ut tätningen om den blir missfärgad) | 100S, 100NX, NX | 20 |
|--------------|---|--|---|--|--|-----------------|----|

Näsmasker med kuddar

| | | | | | | | |
|----------------|------------------|---|---|---|--|--|----|
| F&P Brevida™ | Filter | ✓ | ✓ | ✓ | | | 20 |
| F&P Pilairo™ Q | Utbytbart filter | | ✓ | ✓ | | | 20 |

1. Produkt från Advanced Sterilization Products, en del av Ethicon Inc., ett Johnson & Johnson-företag.
2. Produkt från Metrex™ Research, LLC.
3. Produkt från Medivators Inc.
4. Produkt från Advanced Sterilization Products, en del av Ethicon Inc., ett Johnson & Johnson-företag.



Validerade procedurer för desinficering och sterilisering

| | | | |
|---|---|--|---|
| Användningsställe | Ta bort eventuell kladdig smuts från masken genom att torka av den eller skölja i ljummet vatten. | | |
| Demontering | Demontera masken enligt anvisningarna i bruksanvisningen för masken i fråga. | | |
| Rengöring | Masken ska alltid rengöras ordentligt innan vidare desinficering, i annat fall kan desinficeringen/steriliseringen bli ineffektiv. | | |
| | Blötlägg alla desinficerbara maskdelar i en lösning med svagt basiskt, anjoniskt rengöringsmedel, till exempel Alconox ⁵ , i enlighet med tillverkarens instruktioner (i koncentrationen 1 % och vid 25 °C i 10 min.). Se till att det inte finns några bubblor på maskens yta. Borsta maskdelarna omsorgsfullt med en mjuk icke-metallisk borste (t.ex. en medelhård tandborste)* tills de är synligt rena, dock inte mindre tid än 10 sekunder. Var noga med skrymslen och vrår, t.ex. skarven mellan silikontätningen och plasthöljet, kopplingen mellan vinkelröret och ramen samt vinkelröret och slangen. Skölj genom att sänka ner i 5 liter ljummet vatten och röra om i minst 10 sekunder. Upprepa sköljningen. <i>*En extra tunn flaskborste krävs för att komma åt insidan av slangen till Brevida näsmask med kuddar.</i> | | |
| Torkning | Se till att maskdelarna är helt torra innan du fortsätter för att säkerställa att desinficeringen/steriliseringen blir effektiv. Du kan torka av masken med en luddfri trasa eller låta den lufttorka i skydd från direkt solljus. | | |
| Desinficering eller sterilisering | Värmedesinficering på hög nivå | Kemisk desinficering på hög nivå | Sterilisering |
| | För alla desinficerbara delar: | | |
| | Blötlägg i ett vattenbad eller kör en desinficeringscykel i en automatisk diskdesinfektor med en av de tid-/temperaturkombinationer som står på guidens framsida. Tid-/temperaturkombinationerna uppfyller kraven i EN ISO 15883 och är jämförbara vad gäller känd värmeinaktiveringskinetik för vegetativa mikroorganismer, och uppfyller ett A ₀ på 600. | 1. Sänk ned helt i ett outspätt bad med CIDEX® OPA, MetriCide™ OPA Plus eller Rapicide® OPA/28 vid 20 °C i 12 minuter. Se till att det inte finns några bubblor på maskens yta. 2. Skölj noggrant enligt tillverkarens anvisningar. | Använd något av steriliseringssystemen STERRAD NX, 100S eller 100NX enligt tillverkarens anvisningar och använd påsmetoden. |
| Torkning | Låt alla delar torka i skydd från direkt solljus. | | |
| Inspektion | Inspektera masken för slitage före varje användning. Om du ser en tydlig skada på en maskdel ska maskdelen kasseras och bytas ut. Viss missfärgning kan uppstå vid desinficeringen, vilket är godtagbart. | | |
| Montering | Montera masken enligt anvisningarna i bruks- eller underhållsanvisningen för masken i fråga. | | |
| Förvaring | Se till att masken är helt torr före förvaring. Förvara masken under rena förhållanden och i skydd från direkt solljus. Förvaringstemperatur: -20 °C till 50 °C (-4 °F till 122 °F) | | |
| Rengöra huvudbandet | Huvudbandet kräver ingen desinficering eller sterilisering. Det räcker att tvätta av det ordentligt mellan användning på olika patienter. 1. Handtvätta huvudbandet i ljummet tvålatten. Blötlägg inte längre än 10 minuter. 2. Skölj noggrant med rent vatten och se till att alla tvårester avlägsnas. 3. Låt samtliga delar torka i skydd från direkt solljus innan masken sätts ihop igen. | | |
| Allmänna varningar och försiktighetsåtgärder | Instruktionerna ovan har validerats som lämpliga för att förbereda maskerna för återanvändning. Fisher & Paykel Healthcare rekommenderar inte några avvikelser från den rekommenderade metoden för desinficering. Avstå från följande för att inte försämra eller skada masken och förkorta dess livslängd: <ul style="list-style-type: none"> • Stryk inte huvudbandet. • Rengör inte masken med produkter som innehåller alkohol, antibakteriella eller antiseptiska medel, blekmedel, klor eller mjukgörare. • Tvätta inte masken i en diskmaskin. OBS! Om Fisher & Paykel Healthcares mask tappar formen eller spricker ska den kasseras och bytas ut omgående. | | |

5. Produkt från Alconox Inc.

Manufacturer ■ Fisher & Paykel Healthcare Ltd, 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 2013, PO Box 14 348, Panmure, Auckland 1741, New Zealand Tel: +64 9 574 0100 Fax: +64 9 574 0158 Email: info@fphcare.co.nz Web: www.fphcare.com **Australia** (Sponsor) Fisher & Paykel Healthcare Pty Limited, 36-40 New Street, PO Box 167, Ringwood, Melbourne, Victoria 3134, Australia Tel: +61 3 9879 5022 Fax: +61 3 9879 5232 **Austria** Tel: 0800 29 31 23 Fax: 0800 29 31 22 **Benelux** Tel: +31 40 216 3555 Fax: +31 40 216 3554 **Brazil** Fisher & Paykel do Brasil, Rua Sampaio Viana, 277 cj 21, Paraíso, 04004-000, São Paulo - SP, Brazil Tel: +55 11 2548 8002 **China** 代理人/售后服务机构: 费雪派克医疗保健(广州)有限公司, 广州高新技术产业开发区科学城科丰路31号G12栋301号 电话: +86 20 32053486 传真: +86 20 32052132 **Finland** Tel: +358 (0)405 406618 Fax: +46 (0)8 36 6310 **France** Tel: +33 1 6446 5201 Fax: +33 1 6446 5221 **Germany** Tel: +49 7181 98599 0 Fax: +49 7181 98599 66 **India** Tel: +91 80 4284 4000 Fax: +91 80 4123 6044 **Irish Republic** Tel: 1800 409 011 **Italy** Tel: +39 06 7839 2939 Fax: +39 06 7814 7709 **Japan** Tel: +81 3 5117 7110 Fax: +81 3 5117 7115 **Korea** Tel: +82 2 6205 6900 Fax: +82 2 6309 6901 **Northern Ireland** Tel: 0800 132 189 **Russia** Tel and Fax: +7 495 782 21 50 **Spain** Tel: +34 902 013 346 Fax: +34 902 013 379 **Sweden** Tel: +46 8 564 76 680 Fax: +46 8 36 63 10 **Switzerland** Tel: 0800 83 47 63 Fax: 0800 83 47 54 **Taiwan** Tel: +886 2 8751 1739 Fax: +886 2 8751 5625 **Turkey** Fisher Paykel Sağlık Ürünleri Ticaret Limited Şirketi, Alinteri Bulvarı 1161/1 Sokak No. 12-14, P.O. Box 06371 Ostim, Ankara, Turkey Tel: +90 312 354 34 12 Fax: +90 312 354 31 01 **UK**  Fisher & Paykel Healthcare Ltd, Unit 16, Cordwallis Park, Clivemont Road, Maidenhead, Berkshire SL6 7BU, UK Tel: +44 1628 626 136 Fax: +44 1628 626 146 **USA/Canada** Tel: 1800 446 3908 or +1 949 453 4000 Fax: +1 949 453 4001